



**MARKING NOTES  
REMARQUES POUR LA NOTATION  
NOTAS PARA LA CORRECCIÓN**

**May / mai / mayo 2014**

**SPANISH / ESPAGNOL / ESPAÑOL A:  
LANGUAGE AND LITERATURE /  
LANGUE ET LITTÉRATURE /  
LENGUA Y LITERATURA**

**Higher Level  
Niveau Supérieur  
Nivel Superior**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

*These marking notes are **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.*

*They are the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Assessment Centre.*

*Ces remarques pour la notation sont **confidentielles**. Leur usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.*

*Ces remarques sont la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre de l'évaluation de l'IB est **interdite**.*

*Estas notas para la corrección son **confidenciales** y para el uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.*

*Son propiedad del Bachillerato Internacional y **no** se pueden reproducir ni distribuir a ninguna otra persona sin la autorización previa del centro de evaluación del IB.*

El propósito de estas notas para los examinadores es servir de orientación para la corrección. No se ofrecen como un conjunto exhaustivo e inamovible de respuestas o enfoques al que se deban adherir todas las respuestas. Las buenas ideas o puntos de vista que no figuren en el mismo deben ser admitidos y recompensados según corresponda. Del mismo modo, en el caso de respuestas que no incluyan todas las ideas o enfoques sugeridos, esto no se debe considerar una falta hasta el punto de distorsionar la valoración de la individualidad.

### PREGUNTA 1

Esta pregunta pide a los candidatos que comparen dos textos: el primer texto es un artículo aparecido en el periódico español *El Mundo* y el segundo es una entrada de blog del escritor argentino Hernán Casciari en el blog de su revista *Orsai*.

Un análisis de satisfactorio a bueno logra:

- examinar a qué género pertenecen cada uno de los textos, así como mencionar algunas de las características principales de cada uno (texto 1 como noticia; texto 2 como entrada de blog)
- comentar el lenguaje, estilo y estructura de los dos textos, así como recursos estilísticos utilizados en cada uno de ellos, haciendo alusión también a la importancia del uso de las imágenes en los textos 1 y 2
- contrastar los textos a través del género y el uso del lenguaje, tono, registro y recursos
- comparar el tema de cada uno de los textos (algunos temas pueden ser: la situación de la protagonista de la noticia en el texto 1 y el escritor en el texto 2 sobre la piratería, sus reacciones personales, *etc*)
- determinar a qué tipo de lectores pueden estar dirigidos ambos textos y cómo se puede determinar el tipo de público a través del uso del lenguaje, el tono y el registro
- distinguir la intención de los autores a la hora de escribir el texto
- hacer mención e ilustrar los rasgos de estilo y sus usos en ambos textos
- comentar los posibles contextos de los textos (por ejemplo, cultural, temporal, relación con los receptores)
- utilizar ejemplos de los textos para respaldar los comentarios.

Un análisis de bueno a muy bueno logra:

- comentar algunos de los temas secundarios de cada uno de los textos: la piratería y la relación con el público, la necesidad de adaptar el mundo de la cultura a las nuevas tecnologías, el papel de los editores, *etc*
- examinar de una forma más detallada la visión que cada texto muestra sobre el tema presentado recurriendo a los recursos estilísticos de cada texto para ejemplificarlo
- contrastar los dos registros de los textos y explicar su efectividad a la hora de comunicar las imágenes que se extraen de los mismos
- demostrar excelente conciencia del uso de los rasgos de estilo y muy buena comprensión de los efectos en el lector
- ampliar algunos de los aspectos de un comentario adecuado recurriendo a ejemplos más concretos de los dos textos
- demostrar ampliamente sus posibles contextos (cultural, temporal, la relación con los receptores, *etc*)
- demostrar la capacidad de analizar los efectos que tiene el lenguaje, la estructura, la técnica y el sentido en el lector
- analizar la parcialidad y/o postura ideológica
- evaluar puntos de vista contrapuestos en los textos
- producir una respuesta crítica donde se evalúen algunos aspectos del texto, contexto y significado.

## PREGUNTA 2

Esta pregunta pide a los candidatos que comparen un fragmento de la novela *Sangre y Arena* del escritor español Vicente Blasco Ibañez y un cartel del colectivo contra el maltrato animal *Entrelacemos las garras*, aparecido en el Facebook de la actriz y defensora de los animales mexicana Sofia Sisniega.

Un análisis de satisfactorio a bueno logra:

- comparar cómo los dos textos describen el mundo del toreo desde dos puntos de vista diferentes (el ensalzamiento de la figura del torero, la importancia social, la manifestación contra el toreo...)
- analizar los posibles contextos de los textos (por ejemplo, cultural, temporal, relación con los receptores): la época de 1908 en el primero con la época actual de Facebook y el cartel, la percepción que del toreo y de los toreros se tenía y se tiene ahora, la conciencia cada vez más extendida en cuanto al bienestar animal, *etc.*
- comentar algunas de las diferencias lingüísticas, estéticas, de tono y registro y también estilísticas que hay entre los dos textos, así como parecidos. (La importancia de la imagen, de la descripción, del lenguaje coloquial, ...)
- mencionar el tipo de público al que va dirigido y la intención del autor de ambos textos
- utilizar referencias a los textos bien seleccionadas.

Un análisis de bueno a muy bueno logra:

- comentar más ampliamente algunos de los temas secundarios que aparecen en ambos textos
  - examinar de una forma más detallada la visión que cada texto presenta sobre el tema del toreo recurriendo a los recursos estilísticos de cada texto para ejemplificarlo
  - contrastar los dos registros de los textos y explicar su efectividad a la hora de comunicar las imágenes que se extraen de los mismos
  - demostrar ampliamente sus posibles contextos (cultural, temporal, la relación con los receptores, *etc.*)
  - comentar de manera consistente las similitudes y diferencias estilísticas y lingüísticas de ambos textos
  - ampliar algunos de los aspectos de un comentario adecuado recurriendo a ejemplos más concretos de los dos textos
  - utilizar referencias a los textos siempre bien seleccionadas
  - demostrar la capacidad de analizar los efectos que tiene el lenguaje, la estructura, la técnica y el sentido en el lector
  - analizar la parcialidad y/o postura ideológica
  - evaluar puntos de vista contrapuestos sobre un texto y dentro del mismo
  - producir una respuesta crítica donde se evalúen algunos aspectos del texto, contexto y significado.
-